



# Vinaroz

Televisión Española tiene ya preparado el programa especial dedicado a nuestra ciudad, con motivo de la recepción del "Langostino de Oro", que nuestro Centro de Iniciativas y Turismo le tiene concedido. Falta sólo concretar la fecha, que señale el señor Ministro de Información y Turismo, quien recibirá personalmente nuestra distinción.

## El martes, día 29, XXXV Aniversario de la fundación de la Falange Española

Con este motivo, la Jefatura Local del Movimiento, celebrará un acto conmemorativo, a las 8 de la tarde, en el Salón de Actos del Hogar de Juventudes, en el que pronunciará una interesante conferencia el camarada

**MANUEL CERDÁ GÓMEZ**

Quedan invitados al acto, tanto los afiliados al Movimiento como los vinarocenses en general.

## Centro de Formación Profesional Náutico-Pesquera

Bajo la presidencia del señor Ayudante Militar de Marina de esta ciudad, don José M.<sup>a</sup> González Quintana, al que acompañaban el Sr. Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores, Jefe de la Sección Social de la misma y cuadro de Profesores, el martes, día 22, dio comienzo el Curso de Patronos de Pesca de Litoral de 2.<sup>a</sup> Clase, en el Centro de Formación Profesional Náutico-Pesquera, de esta ciudad.

Este Curso está patrocinado por la Dirección General de Promoción Social, con la colaboración del Instituto Social de la Marina, como Centro Docente, y tendrá una duración de cinco meses. El número de alumnos, que asistirán a las clases, es el de 20.

El señor Ayudante Militar de Marina, con palabras elocuentes, se dirigió a los alumnos que iban a empezar el Curso, expresando de forma

clara el significado, alcance e importancia de las enseñanzas que iban a recibir, alentándoles para que pongan el máximo interés en aprovechar las clases.

Don Magencia Bernad, profesor del Curso y Jefe de Estudios del Centro, mantuvo un cambio de impresiones con los alumnos, y les dio las normas generales del Curso. Al mismo tiempo, les transmitió un saludo cariñoso del Director del Curso, don Antonio González Sobaco, Delegado Provincial del Instituto Social de la Marina, que por ausencia no pudo asistir a la apertura.

Posteriormente, les fue mostrado a las Autoridades asistentes el material con que cuenta este Centro para impartir sus enseñanzas, con respecto a las clases de Patronos de Pesca de 2.<sup>a</sup> Clase y Motoristas Navales, quedando altamente complacidos.

## LA CASA DE LA CULTURA, EN MARCHA

★ ★ ★

Tal como estaba previsto, han dado comienzo las obras para la edificación de la Casa de la Cultura, en la confluencia del Paseo 15 de Abril y la calle Carreró

La pasada semana dieron comienzo las obras de la Casa de la Cultura en nuestra ciudad.

Este edificio de tres plantas, llamado a desempeñar un importantísimo papel en el porvenir formativo y cultural de nuestros jóvenes, va a ser una feliz realidad dentro de unos meses, ya que la entrega de las obras está prevista para el próximo verano.

Cuando el nuevo curso académico 1969-70 dé comienzo oficialmente el próximo octubre, Vinaroz contará con unas instalaciones adecuadas para iniciar una nueva etapa en la formación de las futuras generaciones, cara a las ciencias y las artes.

Academias de Música, de Dibujo, de Escultura, de Idiomas, así como clases nocturnas para ampliar estudios de cultura general, tendrán en el nuevo edificio emplazamiento idóneo y lugar apropiado, al propio tiempo que albergará nuestra ya importante Biblioteca Municipal e incipiente Museo.

Celebramos este comienzo de obra, que a la vuelta de unos años será, sin duda, la que mayor huella dejará en la ciudad, tan huérfana, hasta hace poco, de toda clase de edificios y actividades orientadas hacia la juventud de nuestros días, inquieta pero firme en sus aspiraciones.

## CLUB NAUTICO VINAROS

Tal como estaba previsto, tras la reunión celebrada el pasado día 15, han sido ya redactados y remitidos a la correspondiente Autoridad para su aprobación, los Estatutos del Club Náutico Vinaroz.

Poco falta, pues, para que legalmente pueda constituirse la sociedad, siendo entonces el momento apropiado de hacer un llamamiento a la población, para que desde el primer momento pueda ser una pujante realidad.

Pese a lo costoso de la obra, y por ende, a los gastos que hay que afrontar, la Comisión encargada de la redacción de los Estatutos, ha conjugado la necesidad de reunir el efectivo necesario, con las posibilidades medias de Vinaroz, a fin de que en ningún momento pueda considerarse la nueva entidad, como coto cerrado y destinado tan sólo a fortunas privilegiadas. Aparte de que, fruto de la preocupación constante de dicha Comisión, se ha arbitrado el sistema de que la juventud vinarocense que sienta la llamada de los deportes náuticos, pueda pertenecer al Club, aun cuando sus posibilidades económicas sean nulas.

Una vez se reciban los Estatutos aprobados, daremos cuenta detallada del contenido de los mismos, a fin de que todas las personas interesadas sepan a qué atenerse, basándose en datos ciertos, y no ignorantes suposiciones.



**SANTORAL**

**Domingo, 27:** Festividad de Cristo Rey.  
**Lunes, 28:** Santos Simón y Judas.  
**Martes, 29:** Santa Cirila, Virgen.  
**Miércoles, 30:** San Alonso Rodríguez.  
**Jueves, 31:** San Leonardo, mártir.  
**Viernes, 1 de noviembre:** Festividad de Todos Santos.  
**Sábado, 2:** Conmemoración Fieles Difuntos.

**PARROQUIA ARCIPRESTAL  
 CULTOS DE LA SEMANA**

**Domingo, día 27.**—Fiesta a Cristo Rey. A las 7, Misa de Acción de gracias. A las 8, Misa del Mes para Bernardino Mercader. A las 9, Misa Comunitaria de las Cuarenta Horas de la Fundación Asunción Juan. A las 10, Misa de la Fundación Angelita Reverter. A las 12, Misa para José Forner Chaler. A las 12'30, Inauguración oficial de los salones de la Iglesia Arciprestal. Por la tarde, a las 4, las Mujeres de Acción Católica, Cursillistas y Conferencia de San Vicente de Paul tendrán, en la Capilla de la Comunión, el Retiro Espiritual. A las 5, Santo Rosario y Consagración del Género Humano a Cristo Rey; y a las 6, Misa de Acción de gracias a San Alvaro. Este día, durante las Misas, se hará la solemne Profesión de Fe como pide el Papa.

**Lunes, día 28.**—A las 8, Misa del Mes para Aurea Simón.

**Martes, día 29.**—Para Pilar Tosca. A las 9, Misa de Aniversario para Agueda Mas Llopis.

**Miércoles, día 30.**—A las 8, Misa del Mes para la familia Baila Rattó.

**Jueves, día 31.**—Para Francisca Mundo.

**Viernes, día 1 de noviembre.**—Fiesta de Todos los Santos. Precepto. Primer Viernes de Mes. A las 7, Misa para Angelita Doménech. A las 7'30, Misa para la Familia Doménech Battalla. A las 8, Misa de la Fundación Emilia Tosca. A las 9, Misa para Juan Bta. Guimerá. A las 10, Misa para María Vizcarro. A las 12, Misa para la familia Guimerá Beltrán Millán. Por la tarde, a las 5, se rezarán las Tres partes del Santo Rosario, Responsos en la Tumba y en los Altares, sermón de Almas; y a las 6, Misa para la Fundación familia Santos Ramos. Este día se puede ganar Indulgencia Plenaria para los difuntos, desde las doce de la mañana y durante todo el día de difuntos.

**Sábado, día 2.**—Conmemoración de los Fieles Difuntos. Primer sábado de Mes. A las 6'30, Misa para Todos los Difuntos de la Parroquia. A las 7, Misa para Pilar Caballer Tosca. A las 7'30, Misa para la familia Asensi Puchal. A las 8, Misa de la Novena para la familia Mayor Giner. A las 8'30, Misa para la Fundación Juan Artola. A las 9, Misa para Juan Verdadera. A las 10, Misa para José Forner Chaler. A las 10, Misa en la Capilla del Cementerio para Todos los Difuntos de la Parroquia. A las 11, Misa cantada para Todos los Difuntos de la Parroquia. Este día empezará la Novena a las Benditas Almas.

**MOVIMIENTO PARROQUIAL  
 BAPTISMOS**

José Alvarez Ramírez, María Eulalia Celso Carballo y María Rosa Cid Caballer.

**DEFUNCIONES**

Josefa Ribera Pascual, 62.

**PARROQUIA DE SANTA  
 MAGDALENA**

**CULTOS DE LA SEMANA**

**Domingo, 27.**—A las 8'30, Santa Misa. A las 12'30, Misa. Intención: Isabel Comes.

**Lunes, 28.**—A las 7'30, Misa. Intención: Vicente Mezquita.

**Misas para el Domingo**

- 7 Arciprestal.
- 8 Arciprestal y As'lo.
- 8'30 Santa M.ª Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de San Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.ª Magdalena.
- 18 Arciprestal.

Martes, 29.—A las 7'30, Misa. Intención: María Vidal.

Miércoles, 30.—A las 7'30, Misa. Intención: María Dolores Pauner.

Jueves, 31.—A las 7'30, Misa. Intención: Vicente Mezquita.

Viernes, 1 de noviembre.—A las 8'30, Santa Misa. Intención: Francisco Gil. A las 12'30, Santa Misa. A las 7'30, Santa Misa.

Sábado, 2.—A las 8'30, Misa por los difuntos de la Parroquia. A las 12'30, Misa por Encarnación Juan y Melchor Grande. A las 7'30, Misa. Intención: Francisco Morte.

**EVANGELIO CORRESPONDIENTE  
 A LA FIESTA DE CRISTO REY**

Mañana, último domingo de octubre, se celebra la fiesta de Cristo Rey, establecida en la Iglesia por el Papa Pío XI, el año 1925. En este solemne día todo el pueblo cristiano rinde homenaje de adoración a Jesucristo, Rey de cielos y tierra, Señor de toda la creación.

Todo el Antiguo Testamento es como un canto de triunfo a Jesucristo Rey. Salmos enteros celebran sus glorias.

El Evangelio proclama Rey a Jesús en muchos pasajes. El mismo Jesús dice a Pilato, que El es Rey. Sobre la cruz aparece el título de Rey, en varias lenguas, para significar que es Rey de todos los pueblos. San Juan, en su "Apocalipsis", nos dice que lleva grabado en la orla de su manto: "Rey de los reyes y Señor de los que dominan".

No lo podemos dudar, Jesús es verdadero y legítimo Rey; y quiere reinar en las familias, en las naciones y en los individuos. Los judíos le rechazaron, los impíos no le reconocieron por Rey; pero nosotros, los cristianos, reconocemos gustosos este reinado de Cristo y le proclamamos con orgullo Rey de nuestros corazones.

Jesús es Rey por derecho personal: todo cuanto existe le pertenece en propiedad. Todo ha sido creado por El.

Jesús es Rey, por derecho de herencia. Es que su Eterno Padre le ha constituido Rey de toda la creación.

Jesús es Rey por derecho de conquista, ya que El nos ha conquistado con su sangre.

Es Rey porque nosotros le hemos elegido por Rey en el santo Bautismo; donde renunciamos para siempre a Satanás y nos declaramos súbditos de Jesús.

El Evangelio nos lleva a las reflexiones siguientes: Jesús es nuestro Rey; nosotros debemos ser sus vasallos y obedecerle; debemos ser soldados suyos y defenderle. Debemos cumplir en todo su santa voluntad; servirle con alma y vida hasta la muerte.

Debemos creer las verdades que Dios ha revelado y la Iglesia nos enseña. Cumplir los Mandamientos de la Ley de Dios y los de la Santa Madre Iglesia. Debemos orar, como el Señor nos lo ordena. Debemos frecuentar los sacramentos, como medios de santificación. Finalmente, para ser buenos súbditos de Cristo Rey, debemos saber su doctrina y practicarla.



En este otoño tan primaveral, sin "cordonazo de San Francisco", ni otras zarandajas del hombre del tiempo, uno puede salir al campo y ver aún margaritas. Sí; no sueño. Yo he salido al campo esta mañana y me he traído una a casa. Y sentado en mi sillón preferido, con mis zapatillas preferidas, he ido deshojando la flor a ver qué me decían sus pétalos. Y los pétalos decían...

Si... a esos vecinos de una calle "sin nombre" que por propia iniciativa la han pavimentado con asfalto, cuando hay tantas calles "con nombre" que están como están. ¡Y eso que ésta está bien lejos del casco urbano, señores!

NO... a la señora que, peatona ella, tira... o empuja el cochecito de su niño por la vía pública. No necesita carnet de conducir, pero sí al menos circulara por su mano... Y supongo que si algún coche le da un empujoncito al rorro..., el culpable será ¡siempre! el conductor, que va por donde debe.

Si... al flamante CLUB Náutico que acaba, si no de construirse, que todo llegará, al menos constituirse. ¡Vival Esperemos de todos modos que pronto se pueda ir a sus salones... pagando antes la cuota, ¡naturaca!

NO... al Círculo Mercantil y Cultural que... ¡también podía renovarse! Los aires que soplan son de renovación... ¿no?

Si... a las pastelerías que se renuevan. Esperemos que se renueven también las especialidades y que en este noviembre podamos comer ricos panallets... ¡renovados!

NO... al llamado "jueves" que siguiendo el dicho: "Siempre estás en medio, como el jueves" sigue impertérrito "enmedio" de la ciudad como si en los tiempos de María la Castaña estuviésemos. El que Castellón lo tenga más cochambre aún... no nos consuela.

Si... a las obras del Ayuntamiento, que a juzgar por lo que cuestan (¡de tiempo, eh!), seguro que nos lo van a dejar mejor que el Ministerio del Interior.

NO... a esos albañiles que creen que los que no pagamos ocupación de vía pública no tenemos derecho a pasar por la calle. Que hagan obras sí, pero que invadan la calle días y días... ¡no!

Si... a las obras del Paseo del Generalísimo, Avda. de Colón, calle de San Pedro, Plaza de Jaime I..., que nos han dejado el Paseo Marítimo hecho una joya. Como que los turistas, cuando vengan, viéndolo, olvidarán lo que han subido los precios...

NO... a las rayas rojas y blancas en la acera del Casino. Pase que estén en Verano cuando las mesitas, pero... ¡no ahora! Porque al aparcar, los guardias no saben si multarnos o no multarnos...

Si... al anuncio a "todas planas" que nos ha brindado al Semanario cierta industria. Eso son anuncios con sale-ro... Y, además, han permitido a nuestro director darnos la prima de productividad que nos debía desde hace siete años. ¡Que cunda el ejemplo!

NO... al edificio de esa industria. No que no me guste, ya que es digno de la revista "El Mueble"; lo que no nos gusta es que nos lo escondan tras una "deficiente" (por decir algo...) tapia. ¡Demolición!... (No al edificio, sino a la tapia...)

Si... a la nueva avenida que están estudiando junto al río los Servicios Técnicos. (Al menos nos ha dicho que los vieron el otro día sentados junto al río... ¡estudiando!) Va a ser algo así como el Turia en Valencia. Sí; en serio. ¿No han estado en Valencia?... ¿Y no han visto que el río... de agua... ni gota? Bueno; por lo menos se podrá entrar en Vinaroz sin que sea como correr una gimkana.

NO... a la cochambrez de Les Capades. Si es una escombrera que quiten el letrero de "no tirar escombros" y si no lo es que quiten los escombros, ¿no?

Si... a la ciudad sin turistas.

NO... a la ciudad sin turistas... (¿Es que no tiene todo sus ventajas y sus inconvenientes? Y, además, ¿no hay gustos para todos los gustos?...)

Si... a la boda de Jacqueline. (¡Contra! Todos dicen... "¡no!". Alguien tenía que desentonar...)

NO... a los camiones que aparcen en calles estrechas, sobre la acera, junto a un disco de prohibido aparcar camiones, hundiendo los "panotes", manchando todo de gas-oil, y en las narices de... quien corresponde. (Quien corresponde decir que no, claro.)

Si... a que se abra ya de una vez la calle de San Sebastián. ¡Contra! Y que hagan por fin en la plaza esa el aparcamiento ese antes del verano... Por lo menos podremos dejar el coche a la sombra del Santo. (Del Santo o... de su torre.)

NO... a la congelación de los precios. Que los descongelen de una vez a ver si no suben tanto... ¡y tan de prisa!

Si... a que se arregle de una vez la plaza de San Antonio. Porque en cuanto empiecen las lluvias, mis críos me van a venir de barro... ¡Ya sería hora!

NO... a que siga este régimen de direcciones en las calles. Ahora que tenemos tantas asfaltadas, algunas direcciones únicas... no nos vendrían mal.

Si... a las películas realistas de "cierto cine". El otro día era tan realista que una chinche que salía en la película se bajó al patio de butacas y ¡menudo picotazo me arreó!

NO... a cierto "carga y descarga" que... ¡ancha es Castilla! Yo creo que con la falta de aparcamientos para motos si se cambiase el disco por el de "moto-parking" más de cuatro pobres motoristas lo íbamos a agradecer. (La prima de productividad que me ha dado el director no me ha llegado para cambiar la moto por un seiscientos...)

Si... Cuando arranco el último pétalo, resulta que en él no había escrito nada más. Así que, tal como me lo contaron, lo cuento yo. Con esta "margarita" he dado satisfacción a un grupo de amigos y conocidos que, desde hace un tiempo, me vienen diciendo: Di esto... Crítica lo otro... Comenta aquello... En fin, un saludo a la afición que me estará leyendo.

INOCENCIO

**PISO CENTRICO**

LOCAL DE NEGOCIOS CENTRICO

Se alquila

RAZON: Pilar, 4

**"VINAROSZ"**

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: D. Francisco José Balada Castell

Número 77 - 26 octubre 1968

Depósito legal: CS.33 - 1958

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

SE ALQUILA LOCAL COMERCIAL, DE 180 m<sup>2</sup>

Calle céntrica

Remedio, núm. 8

RAZON: Calle del Carmen, 39

## Carta del Alcalde

Mis queridos amigos:

Según era mi intención, pensaba en mi carta de hoy, seguir tratando sobre los puntos señalados hace dos semanas; mas haciéndolo, según el orden en que figuraban en aquella ocasión, siendo por tanto el que clasificaba bajo el título de "Servicios" el que debería ser el tema central del que hoy me ocupara en la carta.

Pero como he repetido en más de una ocasión, el hombre propone y Dios dispone, y un hecho acaecido en nuestra ciudad últimamente, me obliga a cambiar el orden, y referirme hoy al cuarto de los puntos señalados, o sea el que definía como "Instalaciones Complementarias".

Dentro de ellas, y atendiendo a las que pueden considerarse imprescindibles en el momento por el que atraviesa Vinaroz, cabe distinguir tres clases: Industriales, Turísticas y Deportivas.

Mucho se especula y se habla sobre la necesidad imperiosa, de procurar, por todos los medios, el traer industrias a nuestra ciudad. Cuando la realidad nos viene demostrando, especialmente en los últimos tiempos, que afortunadamente, no está Vinaroz en la obligación necesaria de quedarse dormido, en espera de que caigan del Cielo las anheladas industrias. Sino que contamos con elemento humano suficiente en nuestra ciudad y con la necesaria valía, para, cuando se lo propone, montar industrias que pueden equipararse perfectamente con las mejores españolas en su género.

No quiere decirse con ello, que no tengamos la obligación de aprovechar cualquier oportunidad de gente o capital forastero. Pero ni que debamos considerar éste como el único medio, ni mucho menos el primordial. Ya que la base, ha de ser en todo momento, la iniciativa y el capital vinarocense.

El futuro polígono industrial, está en marcha; proyectado el alcantarillado; estudiándose por quien corresponde, la instalación de varios transformadores, a fin de poder facilitar energía eléctrica sin mayores complicaciones; y confeccionándose el proyecto de la Avda. Central de dicho polígono, en el cual son ya varias las industrias, más o menos importantes, que tienen concedida la correspondiente y necesaria autorización.

En cuanto a las obras de carácter Turístico, son cuatro las de carácter preferente que hay en marcha, o en preparación.

La primera y fundamental fuerte aspiración vinarocense tras la prueba octuada, y punto de arranque de las otras, son los Espigones. Si bien con menos rapidez de la que es de desear, sigue el expediente su marcha, y posiblemente a no tardar, pueda anunciar ya algo concreto sobre el particular.

La segunda, es la carretera de Costa, de la que hablé ya la pasada semana, al referirme a los accesos, y que tan ligada está a la innegable realidad turística de nuestra costa.

La tercera, es el Hotel que hay en proyecto, emplazado en la zona turística comprendida entre la Avda. Jaime I y el río, emplazamiento que no puede ser marcado con exactitud, hasta estar confeccionado el proyecto de prolongación del Paseo y vías adyacentes.

Este Hotel, es a todas luces imprescindible en nuestra ciudad. Si otros motivos no hubiesen, bastaría el hecho lamentable, pero cierto, de que Vinaroz es la única ciudad importante de la costa, que no cuenta con un hotel de primera categoría. No quiero decir con ello, ni muchísimo menos, que Vinaroz no cuente con excelentes establecimientos hoteleros; pero ni por el emplazamiento, ni por la capacidad, puede considerarse como el Hotel a que me refiero.

Nos quejamos a menudo y con razón, de que en Vinaroz, el turismo de temporada es más bien barato. Pero es que no podemos pretender tener un turismo de mayor nivel, mientras la población no reúna, en todos los aspectos, unas condiciones idóneas, determinantes de la afluencia de turismo de mayor calidad, y una de las principales, aparte de la playa, es la de las instalaciones hoteleras.

La cuarta, es el Complejo Turístico en el Ermitorio del Puig.

Está confeccionándose el correspondiente proyecto técnico, en cuyos trabajos existe la preocupación primordial, de que la Ermita no pierda nada en su sabor actual, tanto arquitectónico como típico, de su aspecto exterior. Y a buen seguro que se logrará, visto el interés puesto en ello.

Y llegamos al punto tercero, o sea las "Instalaciones Deportivas", que son en realidad las que han hecho que antepusiera estas notas, a las que correspondían a los otros apartados. Pero la importancia de lo que a ellas se refiere, en especial al Club Náutico y la falta de espacio, hace que me reserve para la próxima semana, a fin de disponer del tiempo y el espacio que requiere tal obra. Tanto por su resonancia social, como por la trascendencia que ha de tener en la formación deportiva de nuestra juventud.

Hasta entonces, por tanto, os saluda con un abrazo,

FRANCISCO JOSE BALADA

## BANDOS

**DON FRANCISCO JOSE BALADA CASTELL**

Alcalde-Presidente del Magnífico Ayuntamiento de Vinaroz

**HACE SABER:** Que durante el plazo entre los días del 2 al 15 inclusive del próximo mes de noviembre y horas reglamentarias, en las oficinas de la Recaudación de Contribuciones de esta Zona, situadas en el Paseo del Generalísimo, núm. 1, bajos; estará abierta la cobranza voluntaria, por los conceptos de RUSTICA, URBANA, IMPUESTO INDUSTRIAL, Licencia Fiscal, TRANSPORTES, RENDIMIENTO DEL TRABAJO PERSONAL (Profesionales), RENTAS DEL CAPITAL (Préstamos), CUOTA EMPRESARIAL SEGURIDAD SOCIAL EN LA AGRICULTURA y demás Tributos del Estado, correspondiente al SEGUNDO SEMESTRE del actual año 1968, advirtiéndose que transcurrido dicho día 15 sin haber satisfecho sus recibos, incurrirán en el apremio consiguiente, sin más notificación ni requerimiento, consistente en el 20 por 100 de recargo, sobre las cuotas, quedando reducido al 10 por 100 si los hacen efectivos del 1 al 10 de diciembre próximo.

**ASIMISMO HACE SABER:** Que durante los mismos días y horas, se cobrarán también en período voluntario todos los Arbitrios Municipales de este Ayuntamiento del 2.º semestre del corriente año, así como el 2.º y último plazo de las Contribuciones Especiales de pavimentación de las plazas de San Cristóbal, Tres Reyes, Fuente y las calles de final San Gregorio y Almas y el 4.º y último plazo de la Urbanización del Paseo Marítimo.

Terminado dicho plazo voluntario el día 15 de noviembre próximo, los recibos pendientes de cobro quedarán incursos en el apremio, igualmente y en los mismos plazos que los del Estado, conforme se indica anteriormente.

Vinaroz, a 21 de octubre de 1968.

El Alcalde,  
FRANCISCO JOSE BALADA

**DON FRANCISCO JOSE BALADA CASTELL**

Alcalde-Presidente del Magnífico Ayuntamiento de Vinaroz

**HACE SABER:** Que como en años precedentes, todos los cosecheros, almacenistas y comerciantes de vinos y alcoholes deberá formular y presentar las declaraciones de existencias de los mismos.

A tal efecto deberán presentar dichas declaraciones desde el 15 al 30 de noviembre en las oficinas de Secretaría de este Ayuntamiento.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Vinaroz, 21 de octubre de 1968.

El Alcalde,  
FRANCISCO JOSE BALADA

## PERFIL DE LA SEMANA

**ESTA** mañana, en el grupo escolar "San Sebastián" habrán sido celebrados los exámenes para la obtención del Certificado de Estudios Primarios. Dichos exámenes se celebran periódicamente todos los últimos sábados de cada mes. A ellos pueden concurrir, cumplidos los catorce años, todos aquellos que no estén en posesión de dicho documento. El Certificado de Estudios Primarios se precisa para fines laborales y efecto en los beneficios de la Seguridad Social. Es sumamente necesario, pues, que acudan a los citados exámenes todos los que, en edad apta para la mediación al trabajo, carezcan de aquel documento, en evitación de trastorno y consiguiente perjuicio, ahora, con las citadas convocatorias de exámenes, fácilmente evitables.

En reunión celebrada la pasada semana, presidida por don Francisco José Balada Castell, a propósito de la organización y constitución del Club Náutico Vinaroz, quedó nombrada una comisión que estará encargada de la redacción de los Estatutos, de acuerdo con las orientaciones dimanantes de la citada reunión, y que actuará como gestora hasta la constitución oficial de la sociedad que, vencidos los trámites reglamentarios, va a ser una pronta realidad importante para los amantes a los deportes náuticos en nuestra ciudad.

El domingo pasado, jornada mundial dedicada a las Misiones, a través del DOMUND que este año llevaba el subtítulo de Justicia y Paz, se celebró en la ciudad y templos parroquiales una cuetación en favor de la grandiosa empresa misional. Al mismo fin, numerosos grupos de jóvenes y señoritas postularon por las calles de la ciudad.

En el aspecto deportivo, Vinaroz estará representado en Balonmano, integrado en la Segunda División Nacional, y en Baloncesto en la Tercera. En ambos deportes, por vez primera presentes en las competiciones de carácter oficial, esperemos que se consigan méritos suficientes para que el nombre de la ciudad quede a la altura que todos deseamos y nuestra juventud merece y espera.

Mediada esta semana, en el espacio del jardín del grupo escolar de "Nuestra Señora de la Misericordia", dieron comienzo los trabajos preliminares para la construcción de la futura Casa de la Cultura; institución que ha de beneficiar el ambiente cultural ciudadano y ha de facilitar distintas actividades en este aspecto. Dejamos constancia del comienzo, pues, de las obras, con la esperanza y la ilusión puestas en la inauguración del edificio que ha de estar abierto a toda manifestación de índole cultural en nuestra ciudad.

AVIZOR

**DON FRANCISCO JOSE BALADA CASTELL**

Alcalde-Presidente del Magnífico Ayuntamiento de Vinaroz

**HACE SABER:** Que por don José Caballer Cano, rematante del concurso de plantación de palmeras en el Paseo Marítimo de esta localidad, ha sido solicitada la devolución de la fianza prestada a tal efecto.

Lo que se hace público a efectos de reclamaciones de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 88 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Vinaroz, 17 de octubre de 1968.

El Alcalde,  
FRANCISCO JOSE BALADA

EDICIONS 62

# GRAN ENCICLOPEDIA CATALANA

# 62

**L'ESFORÇ COL·LECTIU  
MÉS IMPORTANT  
QUE S'HA FET MAI  
ALS PAÏSOS CATALANS**

**SORTIRÀ A LA TARDOR DE 1968, EN FASCICLES SETMANALS**

**DEMANEU MÉS INFORMACIÓ A**

**CENTRAL DEL LLIBRE VALÈNCIA — LLIBRERIA «3 i 4», Pérez Bayer, 7 - VALÈNCIA - Tel. 22.77.65**

# INFORMACION LOCAL

## ECOS DE SOCIEDAD

### NATALICIOS

El matrimonio compuesto por Angeles Fernández Sánchez y Fernando Guadix Salvador, vieron aumentado su hogar con un precioso niño, que el día 17 de este mes nació en el Centro Maternal de esta ciudad, y en las aguas bautismales se le impondrá el nombre de Rafael.

Nuestra florista de Vinaroz, Pilar Rigau Campell, que con sus preciosos claveles sabe adornar los hogares, ha visto embellecido el suyo con una preciosa niña, que con toda felicidad dio a luz el día 19 de este mes de octubre en la Maternidad. Será bautizada con el nombre de Yolanda. A su padre, don Juan Bautista Morera Bordes, la más cordial enhorabuena.

El día 20 de los corrientes dio a luz con toda felicidad, en la Maternidad de Vinaroz, una preciosa niña, que será llamada con el nombre de Verónica. La señora de don Juan Francisco Ferrer Meseguer, de soltera Angeles Mestre Pla, la más cordial enhorabuena a tan venturoso matrimonio.

En el Centro Maternal, el día 20 de

los corrientes, nació una preciosa niña, primer fruto del amor del matrimonio compuesto por Juan Pau Albiol y Consuelo Pérez Salazar. En el santo Bautismo se le impondrá el nombre de Carolina. A tan venturosos padres, la más cordial enhorabuena, así como a las familias de ambos.

En Valencia, donde residen, el hogar de nuestros buenos amigos y suscriptores don Emilio Villamar Ribera y doña Carmen Ros, se ha visto doblemente alegrado por el nacimiento de dos niñas, el pasado día 9 del corriente mes, primeros frutos de su matrimonio, las cuales fueron bautizadas el día 18, en la Parroquia de Santa Mónica, imponiéndoseles los nombres de Raquel y Esther.

Al dar la buena noticia a nuestros suscriptores, enviamos a los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena, deseando la mayor felicidad para las recién nacidas.

### LONJA DE PESCADO

Relación de los precios del pescado vendido en este puerto

Langostino, 900 Kg.; cigala, 380; lenguado, 178; pescadilla, 89; salmónete 1.ª, 80; salmónete 2.ª, 52; sepia, 48; rape, 39; móllera, 27; raya, 14; pulpo pequeño, 50; pulpo, 4; sardina, 10; caballa, 18; galeras, 16.

## IMPOSICION DE BANDAS

El día 11 de octubre, a las nueve y media de la tarde, tuvo lugar en el Club Olímpico, el pregón de las fiestas y la elección de la reina y damas entre las chicas que forman el Club "Las Salvajes" (aspirantes de Acción Católica).

El acto se celebró con la máxima brillantez. Estuvo muy concurrido, tanto por parte de los socios del Olímpico como por el de "Las Salvajes" y familiares de ambos. El acto estuvo presidido por la junta directiva, formada por: Señorita Teresa Arnau, señorita María Cinta Chaler, Antonio Martínez, señor Mir, mosén José Sales, mosén Vicente Alumbros, Sebastián Ribera y señor Oliver.

El acto fue abierto por el señor Mir, presidente del Club Olímpico, el cual, tras unas estupendas palabras de agradecimiento a todos los presentes por haber asistido al acto, dio a conocer los nombres de las señoritas elegidas Reina y Damas que hasta este momento habían permanecido ocultas.

El lugar de honor en la junta lo ocupaba el distinguido señor don Santiago Trallero, Delegado de Juventudes, que tras un breve, pero acertado discurso, impuso la banda a la señorita Rosa María Juan, Reina de las Fiestas.

El nuevo señor Vicario, mosén José Sales, después de dirigirnos unas elocuentes palabras, impuso la banda a la señorita Rosa Ana Marcos, Dama de Honor.

Acto seguido, mosén Vicente Alumbros nos dirigió una breve despe-

didada que hizo saltar las lágrimas a la mayoría de las personas asistentes al acto, tras lo cual impuso la banda a la señorita Ada Calvo, Dama de Honor.

Terminada la imposición de bandas, tomó de nuevo la palabra don Santiago Trallero, y después de dirigir unas palabras de elogio hacia mosén Vicente Alumbros, se colocó un escudo conmemorativo de Vinaroz. Mosén Vicente Alumbros, enormemente emocionado por este homenaje, tan inesperado para él, dio las gracias cortésmente.

Tras este acto, el señor Mir dio por terminado el pregón de las fiestas.

UNA DEL CLUB  
"LAS SALVAJES"

**CABEZA  
MUELAS  
NEURALGIAS...  
¿DUELE?**

**ANALGESICO  
VITAMINADO**

**DREIKEHL** Recuerde...  
son grageas  
CONSULTE A SU MEDICO

**Venta a plazos de pisos y casas individuales con huerto-jardín  
CON 4 Y 3 DORMITORIOS**

**DESDE: 50.000 PESETAS DE ENTRADA, Y EL RESTO,  
EN 70 MENSUALIDADES**

**Entrega inmediata - Oferta limitada - Diferentes pisos  
Distintas calles**

**Informes Santísimo, 41, 2.º Teléfono 384 VINAROS**

**Compraventa de fincas rústicas y urbanas, terrenos  
para edificaciones y plan turístico, Apartamentos,  
Chalets — PRESTAMOS HIPOTECARIOS —**

**José M.ª Puchol Sabater**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Calle Virgen, 2

VINAROS

Teléfono 287

**MUTUALIDAD NACIONAL AGRARIA  
VINAROS**

**AVISO**

Se pone en conocimiento de los mutualistas **POR CUENTA PROPIA**, casados, y cuya mujer no figure ella misma afiliada también como mutualista por estar trabajando, que deberán pasar con toda **URGENCIA** por la Delegación Sindical Comarcal, llevando el **LIBRO DE FAMILIA**, al objeto de cumplimentarles la documentación necesaria para la percepción de la **AYUDA FAMILIAR**, acordada en la Orden Ministerial de 24 de septiembre pasado.



PRIMER ANIVERSARIO DE

**Francisco Esteller Fons**

Que falleció en esta ciudad, el día 22 de octubre de 1967, a los 79 años de edad

Y

**Rosa Meseguer Ferrer**

Que falleció en esta ciudad, el día 31 de octubre de 1967, a los 72 años de edad

Habiendo recibido ambos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: hijos, Rosa y Francisco; hijos políticos, Agustín y María Dolores; nietos, Francisco y María Dolores; hermanos; hermanos políticos, Estela Esteller y José Farga; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, octubre de 1968.



En el  
**CERVOL**

Escribe:  
**GOL-KIK**

## Vinaroz, 4 - Benicasim, 0

La tarde dominguera en que se jugó este partido, no estaba en el Cervol, luciendo cara sonriente. El público, tras la estrepitosa derrota del equipo local en Castellón, cuando el domingo pasado salió el Vinaroz al terreno de juego, hizo ostensible su disgusto. A poco de comenzado el partido, concretamente a los diez minutos, Comes empalmó un soberbio cabezazo y consiguió el primer tanto a favor de los locales. Las lanzas se tornaron palmas. Cinco minutos más tarde, Díaz cabeceó el segundo y nueva ovación. Al cuarto de hora de este último, el árbitro señaló un golpe indirecto contra la portería forastera. Se ejecutó y se consiguió gol, que fue anulado por el señor del pito, por sacarse la falta sin su decisión. Se repitió el saque con idéntico resultado, y otra vez la anulación del tanto. Nuevo saque y otra vez el gol, esta vez válido. Era el 3 a 0 con que finalizó la primera parte.

Reanudado el juego, los locales estuvieron casi siempre dentro del campo enemigo, hasta el punto que Febrer se aburría bajo los palos de nuestra portería. A los 31 minutos, Llobet ejecuta una falta y lanza un tiro que, incomprensiblemente, se le escapa al portero, que deja pasar la pelota por entre sus piernas para ver cómo se le cuele el cuarto tanto, 4 a 0 a favor del Vinaroz. Ya poco vimos de más, porque, sin que la tónica de juego se alterara, finalizó el partido.

Poca historia tuvo el mismo. El Benicasim, por lo que vemos, no irá muy lejos en la competición, si siempre juega como lo hizo aquí. De sus jugadores, tan sólo nos gustó, a ratos, Queral, conocido por haber sido jugador local en otra temporada. Los demás, sin pena ni gloria. Los locales, volcados sobre la meta contraria casi todo el partido, marcaron cuatro tantos, pero pudieron ser muchos más por lo que vimos en los forasteros. El equipo local adoleció, como hace unos partidos a esta parte, de falta de apertura de juego. Vuelve a centralizar la pelota, con un lío de piernas y jugadores ante el marco, sin que se encuentre el rescuio para fusilar el tanto. Parece como si estuviera prohibido abrir juego a las alas, desplazando el marcaje del contrario. Hay jugadores locales, en su puesto de extremo, que lo abandonan para ir al centro a buscar pelotas, dejando un ancho campo abierto a la maniobra del contrario. Menos mal que, hasta ahora, no ha venido equipo que sepa aprovechar esta, creemos, equivocada concepción del juego local. Y si hay jugador que, a pesar de decirle que esté en su sitio y corra por él, no acepta el consejo técnico, el banquillo tiene puesto para que descansa, pues la disciplina está por encima de la voluntad del que viste la camiseta.

A las 6 de la tarde del señor Morán, que dio un verdadero concierto de pito, las más de las veces equivocadamente, los equipos formaron así:

**VINARÓZ:** Febrer; Calduch, Beltrán, Camós; Llobet, Comes; Fernández, Sanjuán, Chaler, Matias y Díaz.

**BENICASIM:** Bausá; Alejandro, Chiva, Llieros; Barberá, Gauchía; Eixau, Queral, Benet, Rovira y Asín I.

GOL-KIK

### ANTES Y DESPUES DEL PARTIDO...

La semana transcurrió entre comentarios de los aficionados, para todos los gustos. El 10 a 1 de Castellón, no era para menos. Por tanto, el partido contra el Benicasim era esperado para ver si se animaba la cosa. Y se animó...

Se animó, a la salida de los locales al terreno de juego. Hubo pita de la buena, entremezclada con algunos tímidos aplausos, porque hay que decir la verdad. Cada cual es muy dueño de exteriorizar su criterio como guste. Y como todos no pensamos de igual forma, hubo de lo uno y de lo otro, aunque más música de viento que palmas manuales.

Pero, allí estaba el Benicasim, víctima propiciatoria para que pasara el malhumor. Y, seguiditos, como si se trabajara en cadena, subieron tres tantos al marcador con los que el Vinaroz ponía color local al partido. Y el respetable, aceptó el cambio y ya nadie se acordaba de lo de Castellón. Mejor fue así.

A los acallados pitidos de malhumor del público, se sucedieron los del árbitro, que nos dio un recital con su silbato. Los compases de su concierto, no siempre eran concordantes con la realidad, pero él erre que erre; a silbar se ha dicho, que para algo se lleva el pito, con derecho y obligación de tocarlo.

Cualquier día veremos a algún árbitro con una cinta métrica y compás para medir el sitio exacto de saque de faltas. A estos útiles de medición, se acompañan un cronómetro y una tonelada de paciencia. Nos sugiere esto, la repetición triple de aquel tiro indirecto sobre la meta forastera, con tres goles como una casa, de los que dos fueron anulados, para repetir el castigo. Menos mal que, a la tercera, va la vencida y el tercero fue válido. Nos recordó aquello de nuestras jugarretas infantiles, en las que solíamos decir: "Lo que és de Déu, a la cara es veu."

Nuestro Vinaroz no acaba de encontrar su sitio. Esperemos el fin de las consecuencias de aquel día del Bechí, con la vuelta de los sancionados y que las lesiones dejen libres a los de la plantilla. Buena falta nos hace.

Poca entrada en el Cervol. No es por ahí, amigos. Cuando el equipo necesita más el calor público, le dejamos en frío. No es por ahí. Hay que tener la paciencia suficiente, que los imponderables también están en el fútbol. Y, en estos momentos, estos imponderables están ahí. No los agrandemos más nosotros que, en fin de cuentas, se trata de nuestro equipo, al que todos queremos y para el que deseamos lo mejor. Vamos, pues, a arrimar el hombro y ayudarle. Entre todos hemos de hacerlo.

MANOLO

### CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL (B)

**BENICARLO C. D., 4  
VINARÓZ C. DE F., 0**

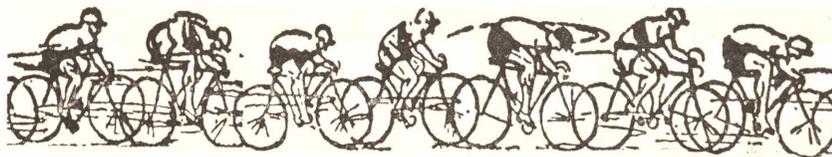
El pasado domingo, a las 11'30, en el remozado recinto del C. D. Benicarló, con tupido césped y espectacular tribuna, contendieron los juveniles de ambas poblaciones, en partido de competición oficial. El resultado fue rotundo en contra del Vinaroz C. de F., cuyos jugadores poco pudieron hacer por aminorar el tanteo ante un rival que fue infinitamente superior. El primer tiempo finalizó ya con 4-0 a favor de los de casa, y contra pronóstico, la segunda mitad no se pudo ya alterar dicho resultado. El Vinaroz C. de F. se defendió bravamente, pero tuvo que inclinarse ante un contrincante que exhibió siempre una conjunción de líneas y una solidez que a la postre le condujeron a tan brillante y merecida victoria.

Es de esperar que nuestros jóvenes jugadores, en el próximo partido y ante su público, este descalabro inicial puedan borrar.

### BALONMANO

Parece ya inminente el comienzo del interesantísimo torneo de este deporte que goza con tantos adeptos en nuestra ciudad, incluido en Segunda División, fase provincial, luchará con los más destacados conjuntos de la zona, y nuestros muchachos habrán de superarse para alcanzar una digna clasificación. Los entrenamientos se han intensificado, y la pista de la calle Santa Rita registra gran actividad.

Los componentes del equipo local andan muy ilusionados y esperan redondear un equipo capaz, y en definitiva conseguir óptimos resultados, meta difícil, pero ambicionada con cierto fundamento. A medida que lleguen a nuestro poder noticias concretas al respecto, las trasladaremos a ustedes, pues nos consta es enorme la expectación por tan atractivo torneo, cuyos encuentros se jugarán los domingos, a las 12'30. Hora muy oportuna para que el recinto deportivo registre buenos llenos.



### GRAN ACTUACION DE LOS HERMANOS FANDOS Y ARAGÜETE, EN CASTELLON

En primer lugar y como en fases anteriores, se procedió a la presentación de corredores que participaban en la primera prueba de la noche que constaba en dar cincuenta vueltas a la pista olímpica del Estadio Castalia con un recorrido total de 20 Km., cada diez vueltas, es decir, cada 4 kilómetros había sprint puntuable con puntuación de tres, dos y un punto para los tres primeros clasificados. Esta prueba inaugural de la noche era para los corredores Aficionados de primera y segunda categoría, y en ella tomaron parte los corredores Antonio Adsuara, Guillermo Fandos, Pascual Fandos, Bonifacio Romero, Francisco Tárrega, Pedro Mola y Vicente Rius, desde el principio de la prueba observamos cómo el marcaje que los corredores deparan al líder del Torneo, Antonio Adsuara, es muy severo, sobre todo por parte de los hermanos Fandos, que son los más interesados en que Adsuara no logre escaparse, ya que de hacerlo la victoria de Adsuara sería más que segura, y, por lo tanto,

los esfuerzos y esperanzas de los vinarocenses inútiles cien por cien.

En la pista se produjeron varios tirones por parte de Romero, los hermanos Fandos y Adsuara, pero en ninguna ocasión los intentos se transformaron en escapadas, sólo en las últimas vueltas, Pascual Fandos logró distanciarse del resto de corredores para así entrar en solitario en la meta, no obstante, esta victoria de Fandos no repercutió en la clasificación final de la carrera, la cual quedó establecida de la siguiente manera:

En primera posición y por lo tanto vencedor absoluto del II Torneo Torrot Inter-regional de Velocidad, Antonio Adsuara, del Orbea-O. A. R., medalla de oro y trofeo.

2.—Guillermo Fandos, del Ferrys, medalla de plata.

3.—Pascual Fandos, del Ferrys, medalla de bronce.

En la categoría inferior, es decir la B., la clasificación estuvo más apretada y las diferencias entre los primeros no fueron muy notables, el vencedor fue el corredor de Vinaroz, Enrique Aragüete, del U. C. Vinaroz, medalla de oro y trofeo.

2.—Sanchis, medalla de plata.

### CALENDARIO

#### Torneo de 2.ª Categoría Regional Juvenil

El Vinaroz C. de F. jugará durante la primera vuelta los siguientes partidos en casa: Villarreal, Onda, Piel, E. Segorbe y Museros. En la segunda: Benicarló, Segorbe C. F., Bechí, Bonrepós, Nules y Saguntino.

Mañana hay descanso. Se reanuda el día 3 de noviembre. El 23 de febrero otro paréntesis y finaliza el 30 de marzo.

### ULTIMA HORA DEPORTIVA

Se adelanta el partido con el Ribesalbes C. D., y se jugará mañana, jornada que en el calendario está en blanco.

Ribesalbes, a orillas del Mijares, cuenta con 1.557 habitantes, y es un pueblo industrial y con solera futbolística. Viene ahora en plan de farolillo rojo, y a buen seguro que el Vinaroz C. de F. le vencerá sin grandes agobios.

Jugadores convocados **FEBRER, FERRI, CALDUCH, ALBIOL, BORRAS, CARMONA, LLOBET, CAMOS, COMES, FERNANDEZ, SANJUAN, MARTIN, CHALER, ROCA, MATIAS, DIAZ y BELTRAN.**

El próximo viernes, día 1 de noviembre, jugará en el Cervol el C. D. Alcanar, de la Primera Regional Catalana. Alineará a su equipo completo, con León al frente. El Vinaroz C. de F. ofrecerá a sus incondicionales una serie de novedades, con vistas al torneo de ascenso.

**FUTBOL**



**Campo Cervol**

Domingo, 27 octubre 1968

4'15 tarde

CAMPEONATO REGIONAL DE AFICIONADOS

**C.D. Ribesalbes-Vinaroz C.F.**

Viernes, día 1 de noviembre de 1968

EMOCIONANTE PARTIDO AMISTOSO

**C.D. Alcanar - Vinaroz C.F.**

Primera Categoría Regional (Equipo completo)

# Agenda



Día	Temperatura máxima	Temperatura mínima	Humedad	Presión atmosférica	Agua litros/m <sup>2</sup>
18	23°	14°	64 %	769 mm.	—
20	24°	15°	65 %	773 mm.	—
21	22°	15°	66 %	771 mm.	—
22	23°	12°	68 %	768 mm.	—
23	23°	12°	68 %	760 mm.	—

## ESPECTACULOS

### CINES

#### ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, "El imperio de los canales", con Jean Gabin.

#### COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "El doctor G. y su máqui-

na de bikinis", con Vicent Price y Frankie Avalon.

#### MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "Lejos del mundanal ruido", con Julie Christie.

#### Sala de Fiestas

#### TORO BRAVO

#### TERRAZA del H. Sindical

## PRECIOS DEL MERCADO

### CARNES

POLLOS: 1.ª, a 52, y 2.ª, a 45 ptas. Kg.  
 CONEJO: 100 ptas. Kg.  
 CERDO: Lomo, a 140 ptas. Kg.; Magro, a 120; Panceta, a 56; Tocino, a 20, y Huesos, a 20.  
 TERNERA: 1.ª, a 148 ptas. Kg.; 2.ª, a 120; 3.ª, a 100.  
 CORDERO LECHAL: 1.ª, a 120 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.  
 CORDERO MAYOR: 1.ª, a 100 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.  
 CARNE CONGELADA: 1.ª, a 79 ptas. Kg.; 2.ª, a 56; 3.ª, a 28.  
 CARNE REFRIGERADA: 1.ª, a 110 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.

Ajos ... 2 ptas. cab.  
 Berenjenas ... 5 Ptas. Kg.  
 Cebollas ... 6 ptas. Kg.  
 Guisantes ... 24 ptas. Kg.  
 Judías verdes ... 10 y 12 ptas. Kg.  
 Lechugas ... 2 ptas. uni.  
 Manzanas ... 12 y 16 ptas. Kg.  
 Melocotones ... 14 y 20 ptas. Kg.  
 Melones ... 5 ptas. Kg.  
 Patatas ... 6 ptas. Kg.  
 Pepinos ... 14 ptas. Kg.  
 Peras ... 14 y 16 ptas. Kg.  
 Pimientos ... 8 ptas. Kg.  
 Tomates ... 8 ptas. Kg.  
 Uva ... 10 ptas. Kg.  
 Verduras ... 10 y 12 ptas. Kg.

### FARMACIA DE GUARDIA

Lcdo. Rafael Roca. — Calle San Francisco.

Servicio Permanente. — La del Lcdo. D. Julián Sanz Sanz. Calle Puente.

### ESTANCO DE TURNO

Señora Vda. de Redó. — Santo Tomás.

### Horarios Autobuses

A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.  
 A Alcanar: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.  
 A Benicarló: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.  
 A Canet lo Roig: 17.  
 A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.  
 A Cati: 17.  
 A Chert: 13'30 y 17.  
 A La Cenia: 10'15, 13 y 17.  
 A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
 A Morella: 7'45 y 16.  
 A Peñíscola: 9'30, 13 y 15'30.  
 A Rosell: 10'15, 13 y 17.  
 A Salsadella: 17.  
 A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.  
 A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
 A San Mateo: 13'30.  
 A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.  
 A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.  
 A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.  
 A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.  
 A Ulldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.  
 A Valencia: 7'30.  
 A Vallibona: 7'45 y 16.

### Horarios de trenes

A Cerbere  
 EXPRESO: 1'04 h. TER: 13'29 h. Diario.  
 Tiene combinación con los trenes franceses.  
 A Barcelona  
 EXPRESO: 1'04, 3'04, 9'43 y 11'41 h. Diario. El Expreso de las 11'41 h. no circula los martes.  
 RAPIDO: 15'28 h. CORREO: 1'17 h. Diario.  
 TER: 13'29 y 17'55 h. Diario.  
 A Alicante  
 TER: 15'27 h. Diario.  
 A Alicante y Murcia  
 EXPRESO: 21'10 h. Lunes, miércoles y viernes.  
 A Málaga  
 EXPRESO: 15'18 h. Diario.  
 A Córdoba  
 EXPRESO: 21'10 h. Martes, jueves y sábados.  
 A Sevilla  
 EXPRESO: 22'11 h. Diario.  
 A Valencia  
 EXPRESO: 4'27, 5'53, 21'10 y 22'11 h. Diario. El Expreso de las 21'10 h. no circula los domingos.  
 RAPIDO: 15'18 h. CORREO: 1'50 h. Diario.  
 TER: 15'27 y 19'10 h. Diario.  
 FERROBUS: 6'37 h. Diario.  
 A Zaragoza  
 OMNIBUS: 5'34 h. Diario.  
 A Tortosa  
 FERROBUS: 22'10 h. Diario.



Ambulatorio S. O. E. ...	747
Ayudantía Marina ...	4
Ayuntamiento ...	28
C. Abadía ...	88
Clínica "San Sebastián" ...	597
Clínica "V. Fuente Salud" ...	13
Guardia Civil ...	29
Hospital Municipal ...	117
Juzgado Comarcal ...	32
Juzgado de Instrucción ...	40

Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe) ...	722
Oficina Información y Turismo ...	525
Parrquia Santa Magdalena ...	731
Policía Municipal ...	113
Semanario VINAROS ...	24

## ELLAS

### LANGOSTINOS A LA MODA DEL SUR

Escoged veinte hermosos langosti-

nos del mismo grosor y freidlos un poco en aceite, retiradlos y escurridlos. En el mismo aceite freid cebollas y zanahorias cortadas en rodajas; añadid tomates también cortados, y dejadlos cocer un cuarto de hora; añadid los langostinos y un decilitro de coñac; prenedlo y añadid cuatro decilitros de vino blanco, pimienta, pi-

mentón, sal, laurel y tomillo y dejadlo hervir diez minutos. Retirad los langostinos; ligad la salsa con un poco de harina, vertedla encima de ello y servido muy caliente.

### DULCES DE COCO

Se baten dos claras a punto de nieve y se echan 200 gramos de coco,

mezclándolo bien; se añade la misma cantidad de azúcar y una copa de coñac, removiéndolo todo muy bien. Se hacen pequeñas bolitas y se meten en la nevera, o al aire fresco, durante dos o tres horas para que se endurezcan.

LAURA



Combina el buen gusto con la economía

ARCIPRESTE BONO, 17  
**VINAROS**

## TRAIGUERA

### SE BUSCA ERMITAÑO

El amigo BARTOLO que hasta ahora prestaba su servicio como Ermitaño en la Ermita de Nuestra Señora de la Fuente de la Salud, ha dejado su puesto. Como no es cosa de que el Ermitorio quede abandonado se están haciendo gestiones para encontrar un sustituto. Por eso desde estas columnas lanzamos un llamamiento a quienes pudieran estar interesados en ocupar la plaza. Pueden dirigirse al Ayuntamiento de Traiguera donde se les informará de las condiciones económicas y demás.

### "DOMUND"

Este año y para el subtítulo de "Justicia y paz", se han recogido en números redondos cinco mil pesetas entre las colectas en las misas, cuestación callejera y cuestación infantil.

### ESTRENOS

El sábado, día 19, a las once de la mañana, se procedió a la apertura oficial de la farmacia de don Jenaro Piquer Personat, cuya diligencia realizó el Inspector Provincial de Farmacia don Juan M. Ponz Marín, con asistencia de las Autoridades y un grupo de invitados a los que, después de la apertura oficial de la farmacia y bendición de la misma por el Rvdo. señor Cura Mn. Blanch, invitó en un pequeño ágape durante el cual reinó la cordialidad y se desearon al nuevo farmacéutico toda clase de éxitos. Entre los asistentes figuraba don Pedro Culla, el "boticari" por antonomasia de Traiguera, ya que durante casi cincuenta años ha tenido abierta la farmacia al servicio del pueblo. Jubilado a finales del año pasado por haber cumplido la reglamentaria edad de setenta años, ahora ha cedido la misma a don Jenaro Piquer, al que deseamos pueda estar a nuestro servicio y al de nuestros convecinos actuales y venideros por lo menos tantos años como lo ha estado don Pedro.

Puede que a la vista de lo que vamos diciendo en esta noticia local, alguien se extrañe del título que le hemos puesto: ESTRENOS. Pero es que así es, se estrena farmacia en edificio que se estrena también y estrena farmacia el nuevo farmacéutico que estrena también nuevo estado. ¿Son suficientes estrenos? Recién terminada la carrera, contrajo matrimonio el mes pasado para comenzar su nueva vida familiar y profesional en nuestro pueblo. ¡Por muchos años!

Y por muchos años que lo vea también don Pedro y disfrute del merecido descanso después de una tan dilatada vida profesional en permanente guardia para atendernos, pues cincuenta años al pie del cañón son suficientes años para que ahora se tome por otros muchos el descanso después del relevo en la guardia.

### EXTRAORDINARIO

La gente "mayor" cree que la juventud de hoy sólo piensa en bailar ye-ye y en hacer alguna que otra "gamberradita", pero eso no es cierto. Por ejemplo: La junta directiva de la Sociedad Recreativa de Traiguera,

"UN"

## Cine Moderno - Vinaroz

SABADO y DOMINGO

UN EXITO DE CLAMOR

### "Lejos del mundanal ruido"

con Julie Christie



PROXIMA SEMANA

de miércoles a domingo

EL MISMO EQUIPO TECNICO  
Y ARTISTICO DE

"LA CIUDAD NO ES  
PARA MI"



LA MAYOR CREACION  
DE PACO MARTINEZ SORIA

CON MERCEDES VECINO - IRAN EDIRY - ALFREDO LANDA  
JOSE RUBIO - EMILIO GUTIERREZ CABA - M<sup>a</sup> JOSE GOYANER  
RAFAEL L. SORIOZA - LINA MORGAN - MANOLO GOMEZ BUR  
UNA PRODUCCION DE PEDRO MASO, P.C. FILMAYER PRODUCCION, S.A.  
DIRECCION: PEDRO LAZABA

compuesta exclusivamente por jóvenes, pensó en arreglar el salón de baile y sacrificándose todos y con gran ilusión, han trabajado durante muchas noches para que la juventud pueda tener un salón de baile realmente extraordinario.

El sacrificio de estos jóvenes ha quedado plasmado en un salón donde ya no se encuentran "baches" en el suelo, por lo que se puede bailar sin miedo a meter el tacón en uno de ellos y torcerse el pie.

No eran los lectores que las otras juntas directivas anteriores no se preocupaban de esto, ¡no!, lo que pasa es que se limitaban a hacerle un zurcido y naturalmente no resulta eficaz.

Han colocado muchas muchas luces indirectas de diferentes colores que crean un ambiente, por sus tonalidades suaves, de intimidad y de sala de fiestas de categoría de gran ciudad. En los pilares unos plafones muy de acuerdo con la decoración que es completamente sencilla.

Se han sustituido los clásicos "banquets" por mesas y sillas colocadas alrededor de la pista. Gracias a Dios, pues aquello antes parecía el "banquillo de las acusadas".

Cambiaron el escenario de sitio con lo que se ha ganado un trozo más de salón que ha servido para hacer un guardarropa e instalar los servicios.

Este extraordinario salón se inauguró el pasado sábado día 19 actuando la gran orquesta Mancy de Vinaroz. Hacia algunos años que no tenía el placer de oír y puedo decirles que quedé maravillada. El trompeta y el batería, así como los cantantes, francamente fabulosos. Gran asistencia de forasteros tuvimos esa noche, por lo que el baile inaugural estuvo animadísimo.

Así que como decía al principio la juventud de hoy, no sólo tiene pájaros en la cabeza, sino que sabe que tiene cabeza y ésta la utiliza en bien de los demás. Sólo falta que los jóvenes sepan ahora respetar el salón. Sólo así se verá que saben valorar y apreciar el sacrificio de este grupo extraordinario que tenemos como junta directiva.

MARY FINA

### VALENCIA... ¡CHUFERO!

Això es lo que ens solen dir quan saben quina és la nostra nacionalitat regional.

Veritat o mentida, els comentaris resten. Més que chuferos, diria que som uns despreocupats, uns abandonats.

Sigue perquè la naturaleza mos ha donat un clima i un terreny amb possibilitats de fer dos o tres collites al any, sigue perquè corre molta sang mora per les nostres venes... és cert que som propensos a deixaro per a l'en demà, confiant sempre en resoldreu al darrer moment.

### LES CONSECUÈNCIES...

...d'aquesta manera de ésser, no poden ésser més funestes: Canal del Ebre... tresvals de les aigües del Tajo al Segura, previa barreja en les nostres de la presa d'Alarcón, pa després aprofitarsen els murcians, y tantes altres coses que hem deixat al tinter... son proves de la nostra deixadesa. Com Joan Fuster diu al llibre "NOSALTRES ELS VALENCIANS" això ja ve de molts anys atrás.

No obstant, un dia que altre ahurem de cambiar la seguida, i arremetre la tasca amb ganes.

### NI PENSAT I FET, NI JA HO FAREM

P'el que a Vinaròs li pertoca, ha donat ja un pas fonamental posant al servei del poble la "SECCIO DELEGADA". Si volem ésser respectats, de cap manera millor que puigant el nivell cultural del poble. Allavons serà quan de veres podrem "chillar" i deixarem d'ésser la "Regió Cenicienta"...

### LO MILLOR PATRIMONI DEL MÓN!

Tocant a nosaltres, és interessant que la gent és done compte que la millor "herència" que un pare pot deixar a sons fills, és una formació tècnica o intel·lectual quan més ampla, millor. Gràcies a Déu ya va augmentant la quantitat d'estudiants i traiguerins amb títols de mestres, llicenciats, etc.

La política a seguir es aquella de "ferro contra acer". Sense oblidar que: "Els bitllets s'els emporta el vent... i lo saber és etern!"

OLÍMPIC

### JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)

ALMACEN DE HIERROS - VIGAS - CABALLOS  
TUBERIAS - JACENAS - VARILLAS - ESTRIBOS  
ELABORADOS A MAQUINA - PERFILES Y  
TUBOS PARA VENTANALES Y PUERTAS

Puente, 85 - Teléfono 381

VINAR OZ

### Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
COMPRVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRÉSTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.º

VINAR OZ

Teléfonos 526 y 139

### Hotel ROCA

Servicio menú  
y a la carta

BAR CAFETERIA

RESTAURANTE

Le ofrece sus servicios para Bodas, Banquetes y Bautizos - Abierto durante todo el año